

Carattere:	Foglia adulta: angolo tra N_1 e N_2 ¹⁾ misurato alla prima biforcazione	Code N° OIV 607
Caractère:	Feuille adulte: angle entre N_1 et N_2 ¹⁾ mesuré à la première bifurcation	
Merkmal:	Ausgewachsenes Blatt: Winkel zwischen N_1 und N_2 ¹⁾ gemessen an der 1. Verzweigung	
Characteristic:	Mature leaf: angle between N_1 and N_2 ¹⁾ measured at the first ramification	
Carácter:	Hoja adulta: ángulo entre el N_1 y N_2 ¹⁾ medido en la primera ramificación	

¹⁾ Code N° OIV 601 and OIV 602

Livelli di espressione / Notation / Bonitierung / Notes / Notación:				
1	3	5	7	9
molto piccolo	piccolo	medio	grande	molto grande
très petit	petit	moyen	grand	très grand
sehr klein	klein	mittel	groß	sehr groß
very small	small	medium	large	very large
muy pequeño	pequeño	mediano	grande	muy grande
fino a circa 30°	circa 30° - 45°	circa 46° - 55°	circa 56° - 70°	circa 70° e oltre
jusqu'à environ 30°	environ 30° - 45°	environ 46° - 55°	environ 56° - 70°	environ 70° et plus
bis etwa 30°	etwa 30° - 45°	etwa 46° - 55°	etwa 56° - 70°	etwa 70° und mehr
up to about 30°	about 30° - 45°	about 46° - 55°	about 56° - 70°	about 70° and more
hasta unos 30°	unos 30° - 45°	unos 46° - 55°	unos 56° - 70°	unos 70° y más

Varietà di riferimento / Exemples de variétés / Beispielsorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:				
1	3	5	7	9

Indicazioni / Définitions / Definitionen / Definitions / Indicaciones:

I: Misura su almeno 10 foglie adulte del terzo mediano di parecchi germogli sui due lati della foglia: angolo tra N_1 e N_2 prolungando le tangenti dal punto peziolare alla prima biforcazione sulle nervature N_1 e N_2 .

F: A mesurer sur au moins 10 feuilles adultes du tiers médian de plusieurs rameaux sur les deux côtés de la feuille: angle entre N_1 et N_2 en prolongeant les tangentes entre le point pétiolaire et la première bifurcation sur les nervures N_1 et N_2 .

D: Messung an mindestens 10 ausgewachsenen Blättern vom mittleren Drittel mehrerer Triebe auf beiden Blatthälften: Winkel zwischen N_1 und N_2 durch Verlängerung der Strecke zwischen Blattstielansatzpunkt und der 1. Verzweigung auf N_1 und N_2 .

E: To be measured on at least 10 mature leaves from the middle third of several shoots on both halves of 10 leaves: the angle between N_1 and N_2 measured on the tangents formed before these veins first branch.

S: A medir sobre al menos 10 hojas adultas del tercio medio de varios pámpanos en ambos lados de la hoja: ángulo entre N_1 y N_2 alargando la línea del nervio en la primera ramificación.

angolo tra N_1 e N_2
 angle entre N_1 et N_2
 Winkel zwischen N_1 und N_2
 angle between N_1 and N_2
 ángulo entre N_1 y N_2